

Mayo 18, 2020

Mahal na Mambabasa,

Kick off the week kasama ang mga anunsyo at pag-update na ito. Para sa mga nakaligtaan sa live webinar ni Mayor Breed ngayon sa 11:30 ng umaga tungkol sa mga kinakailangan sa pagbubukas, maaari mo itong tingnan [dito](#). Kung mayroon kang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org at tandaan na suriin ang oewd.org/covid19 para sa bagong impormasyon. Upang matingnan ang lahat ng aming nakaraang mga anunsyo, bisitahin ang <https://sfosb.org/ebulletins>.

MGA PAGSUSULIT:

Pagpalawig ng Petsa ng Pagsunod para sa Mga Direksyon sa Kalusugan at Kaligtasan

Tulad ng dati na ibinahagi sa aming newsletter, pinakawalan ng Kagawaran ng Kalusugan ng San Francisco ang mga [direktiba](#) para sa ilang mga uri ng mga mahahalagang negosyo upang makatulong na mapanatili ang aming pag-unlad laban sa coronavirus at itakda ang yugto para sa pagbubukas muli. Epektibo ang orihinal na mga order, Mayo 8, 2020, na may pagsunod sa simula 11:59 ng hapon, Mayo 15, 2020. Ang mga susog na kautusan ay epektibo pa rin sa Mayo 8, ngunit ang petsa para sa pagsunod ay **pinalawak ng isang linggo hanggang 11:59, Mayo 22, 2020**.

Tinukoy ng mga direktoryo kung ano ang kinakailangan para sa mga negosyo na manatiling bukas at hinarap sa mga sumusunod na kategorya ng mga mahahalagang negosyo:

- Restaurant para sa pag-take-out ng pagkain at paghahatid - ([Directive 2020-05](#)) ([Planable Health & Safety Plan](#))
- Mga serbisyo ng Delivery (kabilang ang 3rd paghahatid ng partido ng apps) - ([Directive 2020-06](#)) ([Mapupuno na Planong Pangkalusugan at Kaligtasan](#))
- Grocers, merkado ng mga magsasaka, pamilya, at mga tindahan ng hardware - ([Directive 2020-07](#)) ([Mapupuno na Planong Pangkalusugan at Kaligtasan](#))

Bilang mga di-mahahalagang negosyong tingian pati na rin ang mga nauugnay na mga tagagawa at mga bodega ay isang layaw upang buksan at patakbuhin ang pickup at paghahatid ng Mayo 18, 2020, naglabas ang Lungsod ng mga bagong direktiba sa Mayo 17 para sa bawat isa sa mga negosyong ito kasama ang pinakamahusay na kasanayan at napuno na Plano sa Kalusugan at Kaligtasan:

- Mga negosyong tingi - ([Directive 2020-10](#)) ([Mapupuno na Planong Pangkalusugan at Kaligtasan](#)) ([Halimbawa ng Natapos na Plano sa Kalusugan at Kaligtasan](#))
- Mga negosyo sa pagmamamupaktura - ([Directive 2020-11](#)) ([Mapupuno na Planong Pangkalusugan at Kaligtasan](#))
- Warehouse and Logistical Support Businesses - ([Directive 2020-12](#)) ([Mapupuno na Health & Safety Plan](#))

Ang mga tingi negosyong may storefront at curbside pickup ay mayroong panahon ng biyaya na nangangailangan ng pagsunod bago

ang isang additional business na sakop ng the directive ay pinahihintulutan na simulan ang mga operasyon habang ang paggawa at warehouse at logistikong suporta sa negosyo ay dapat sumunod sa **11:59 ng Mayo 25, 2020**.

Ang bawat direktiba ay may tiyak na mandatory gabay para sa mga sakop na negosyo upang maprotektahan ang kaligtasan ng mga manggagawa at customer. Ang mga negosyo ay dapat ding magbigay ng isang kopya ng [direktang pagdidikit](#) sa lahat ng mga tauhan na nagtatrabaho sa labas ng kanilang sambayanan. Sa pamamagitan ng pagsunod sa mga direktiba na ito at pag-iwas sa mga peligro ng pagbubukas muli, mai-restart ng San Francisco ang ating ekonomiya at masiguro ang kalusugan ng ating komunidad.

Moratorium ng Komersyal na Pagtanggap sa Komersyo Sa pamamagitan ng Hunyo 16, 2020

Noong nakaraang linggo, Mayor lahi nilagdaan ang [Executive Order](#) para i-extend ang commercial pagpapaalis moratorium para sa isang karagdagang 30 araw sa pamamagitan ng June 16, 2020. Bumalik sa Marso 17th, Mayor Breed inihayag ng isang [komersyal na evictions moratorium](#) na pinipigilan ang anumang mga maliliit at katamtaman ang laki na mga negosyo mula sa pinalayas dahil sa pagkawala ng kita na may kaugnayan sa nawalang kita o iba pang mga epekto sa pang-ekonomiya na sanhi ng pandemya ng COVID-19. [Suriin dito](#) upang makita kung kwalipikado ang iyong negosyo para sa moratorium ng pagpapalayas kasama ang mga alituntunin at FAQ.

Mga Update sa Paycheck Protection Program (PPP)

Noong Mayo 15, pinakawalan ang Maliit na Pangangasiwa ng Negosyo (SBA) d ang [Paycheck Proteksyon ng Patawad sa mga tagubilin at aplikasyon](#). Ang mga negosyong natanggap ang naaprubahan na pautang sa PPP, mahalagang maunawaan mo ang lahat ng mga detalye ng programa upang matiyak na kwalipikado ka para sa kapatawaran. Siguraduhing suriin ang paparating na mga webinar na nagbibigay ng higit pang mga detalye ng PPP at suriin ang mga patnubay sa pagpapatawad ng utang sa susunod na seksyon. [In](#) -update din ng SBA ang [PPP FAQ hanggang](#) Mayo 13 para sa mga nagpapahiram at nangungutang.

Para sa mga interesadong mag-aplay para sa PPP, magagamit pa ang pondo. We hinihikayat ka upang maghanap ng isang kwalipikadong tagapagpahiram upang matukoy kung ang utang ay tama para sa iyo at simulan ang paghahanda ng iyong application. Ibinahagi ng SBA ang isang [listahan ng mga kalahok na nagpapahiram](#) sa PPP ng Estado. Lagyan ng tsek sa iyong bangko upang makita kung nag-aalok sila ng PPP o suriin ang [Listahan ng PPP Lender ng Negosyo ng Maliit na Negosyo na Karamihan](#).

Mga WEBINARS:

NorCal SBDC Webinars

Ang Lead Center para sa NorCal Maliit na Business Development Center ay nagho-host ng mga webinar ng apat na beses bawat linggo upang ibahagi ang pinakabagong mga update sa pagpopondo ng SBA at lahat ng mga programa sa pagpopondo na may kaugnayan sa COVID-19. Ang mga webinar ay may mga sesyon ng Q&A kung saan ang mga may-ari ng negosyo ay may pagkakataon na direktang magtanong sa mga eksperto sa iyong mga katanungan sa iba't ibang mga programa sa pampinansyal. Tingnan ang kanilang mga iskedyul sa ibaba:

English: Mon, Wed, & Fri 10:30 am - 12:00 pm (Mag-zoom link: <https://norcal sbdc.zoom.us/j/835182602?>)

Espanyol: Huwebes 10:30 am - 11:30 am (Mag-zoom link:

https://zoom.us/webinar/register/WN_dsG5t2vIRqmpNWjuURMVzw)

TANDAAN: Kinakailangan ang paunang pagpaparehistro para sa Spanish webinar.

Para sa karagdagang impormasyon o kung mayroon kang anumang mga katanungan, ang NorCal SBDC ay maaaring maabot sa (833) 275-7232 o sa pamamagitan ng email sa loans@asksbdc.com.

Ang mga lokal na samahan ay makakatulong sa iyo na mag-navigate ng mga pagpipilian sa pagpapahiram, kabilang ang PPP at EIDL:

[SF Maliit na Negosyo Development Center](#)

[SF SCORE](#)

[Renaissance Entrepreneurship Center](#)

[Ahensya ng Pagpapaunlad ng Ekonomiya ng Misyon](#)

[Asian, Inc.](#)

Ang SBDC (Webinar With Q&A) Sa Maliit na Mapagkukunan ng Negosyo - Martes, Mayo 19, 2020 sa 1:00 pm

Sumali sa webinar na ito para sa pinakahuling impormasyon tungkol sa mga programa para sa maliliit na negosyo.

- Para sa mga interesado sa pinakabagong update ng Stimulus Relief
- Ang mga update ng EIDL at PP Program, paggamit, atbp.
- Mga Pananaliksik sa Negosyo hinggil sa krisis
- Pagtagumpayan sa Economic Shock ng Pandemya

- Mga saloobin sa Strategic Planning
- Stimulus Relief para sa impormasyon ng Magsasaka
- Mga Update sa Mga Pagbibigay at Iba pang Mga Mapagkukunan

Para sa karagdagang impormasyon at upang magparehistro, mag- [click dito](#) .

SBA San Francisco District Office Webinar - Martes, Mayo 19, 2020 at 3:00 pm

Ang SBA S F Office ay magho-host ng isang serye ng mga webinar na nagbibigay ng isang pangkalahatang-ideya ng SBA Disaster Loan Programs. Ang susunod na magagamit na webinar ay sa Martes, Mayo 19th . Ito ay isang magandang pagkakataon upang makakuha ng anumang mga katanungan na maaaring sumagot ka at malaman ang tungkol sa maraming mapagkukunan na magagamit upang matulungan ang iyong negosyo na mabawi mula sa mga epekto ng COVID-19. [Mag-click dito upang magparehistro](#) .

SA PAGSASANAY NA MGA RESOURCES:

Ang Opisina ng Maliit na Negosyo (OSB) ay lumikha ng isang [listahan ng mga lokal na tagapagkaloob ng personal na kagamitan sa proteksiyon \(PPE\)](#) bilang isang mapagkukunan para sa mga maliliit na negosyo ng SF na naglalayong bumili ng PPE. Ang anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag -ugnay sa amin sa sfosb@sfgov.org .

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na may kaugnayan sa mga programang pampasigla sa pang-ekonomiya. Upang maiulat ang mga scam at panloloko na may kaugnayan sa programa ng SBA, mag- [click dito](#) . Ang Opisina ng Attorney General ay nagbigay din ng impormasyon at mga mapagkukunan na may kaugnayan sa mga coronavirus scam [dito](#) .

Ang Coronavirus (COVID-19) Mga Order sa Kalusugan at mga rekomendasyon mula sa DPH ay matatagpuan sa: sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp

Ang lahat ng mga pagdeklara ng Mayoral tungkol sa COVID-19 ay matatagpuan sa: sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto ng Lungsod ng alerto: text **COVID19SF hanggang 888-777** .

Upang **mapanatili ang napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan ng COVIC-19, mag-sign up para sa aming e-balita sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Staff ng Negosyo